

Zahvaljujemo se materinskemu domu in prebivalcem Trnovega za razumevanje ob naših živahnejših večerih. Vse obiskovalce večernih prireditev naprošamo, da zaradi stiske s prostorom pustijo svoje avtomobile, kolesa in pasje prijatelje doma. **We ask the visitors of the evening events to leave their vehicles, bicycles and dog companions at home due to lack of space.**

TEDEN 1 WEEK

- **TOREK / TUESDAY / 1. 8.**
18:15 Koncert ob odprtju **opening concert** **KURTIŠ BRASS BAND (Mk):** pihalni ansambel **wind group** (Prešernov trg **Prešeren square**)
20:30 **"FESTIVAL SKOZI OČI FOTOGRAFOV" EX - TEMPORE ANA DESETNICA:** razstava fotografij **photo exhibition**
TRN FOTO 06: fotografski natečaj **photo competition** (www.kud-fp.si/trnfest)
20:40 **GLASBENO-PLESNA SKUPINA LAFI (Slo, F, S):** afriški performans **african performance**
22:30 **DJ PROGRAM: Gigi Ali Khan** (dvorana **hall**)
- > **SREDA / WEDNESDAY / 2. 8.**
AmSTRNdAm - teden nizozemske kulture **Dutch cultural week**
20:30 **AGOG (NL):** jazz koncert **jazz concert**
22:30 **DJ PROGRAM (NL): Naald en Kraak** (dvorana **hall**)

- ČETRTAK / THURSDAY / 3. 8.**
18:30 **OTROŠKI PROGRAM** **Programme for children**
TONY OVERWATER & MAX VELTHUIS (NL) **Žabji swing:** glasbeno-gledališka predstava **musical theatre performance**
HIŠA OTROK IN UMETNOSTI (Slo) **Rega, rega, rega:** ustvarjalna delavnica - žabice iz recikliranega materiala **creative workshop - froggys from recycling materials**
21:00 **FILMSKI VEČER (NL):** kratki filmi **short films**
22:30 **DJ PROGRAM (NL): Naald en Kraak** (dvorana **hall**)
- > **PETEK / FRIDAY / 4. 8.**
20:30 **DASHI (NL):** funk koncert **funk concert**
22:30 **DJ PROGRAM (NL): Naald en Kraak** (dvorana **hall**)
- > **SOBOTA / SATURDAY / 5. 8.**
12:00 **MALI ATELJE (Slo):** ustvarjalna delavnica - glineni izdelki **creative workshop - loamy products**
20:30 **PRO ETNOS (Mk):** makedonski etno koncert **macedonian ethno concert**
22:30 **FILMSKI VEČER (NL): Wilko Bello** **Wheels of Fortune:** skaterski film **skate movie** (dvorana **hall**)
- > **NEDELJA / SUNDAY / 6. 8.**
12:00 **MALI ATELJE (Slo):** ustvarjalna delavnica - mozaiki **creative workshop - mosaic**
21:00 **SALTSHAKERS (NL)** **Play about identity and the crossing of visible and invisible borders:** gledališče **theatre**
23:00 **TEATER NAROBV (Slo):** improgledališče **improvisational theatre** (dvorana **hall**)

- **PONEDELJEK / MONDAY / 7. 8.**
20:30 **PANIKS (Sr):** vojvodinski etno koncert **voivodian etno concert**
22:30 **DJ PROGRAM: Gigi Ali Khan** (dvorana **hall**)
- TOREK / TUESDAY / 8. 8.**
21:00 **UMJETNIČKA AKADEMIJA OSIJEK (Hr)** **Trenutak u kojem nismo znali ništa** **jedni o drugima:** gledališče **theatre**
- > **SREDA / WEDNESDAY / 9. 8.**
21:00 **JANI MODER** **Kvintet (Slo):** jazz koncert **jazz concert**
22:30 **DJ PROGRAM: Dj Jure Zoubek;** stari rock **old rock** (dvorana **hall**)
- > **ČETRTAK / THURSDAY / 10. 8.**
18:30 **OTROŠKI PROGRAM** **programme for children**
LUTKOVNO GLEDALIŠČE FRU-FRU (Slo) **Krtek Zlatko:** lutke **puppets**
HIŠA OTROK IN UMETNOSTI (Slo) **Hop, iz krtine:** ustvarjalna delavnica - lutke krtki **creative workshop - puppets moles**
21:00 **FILMSKI VEČER [Terminal00]** **Balkanski kolut:** kratki filmi **short films**
22:30 **FILMSKI VEČER (Kitajska/China):** kratki filmi **short films** (dvorana **hall**)

TEDEN 2 WEEK

- > **PETEK / FRIDAY / 11. 8.**
20:00 **REVERSE ENGINEERING - festival** **neveljavljenih skupin disregarded bands festival:** **APERION, THE FIFTH SEASON**
22:30 **DJ PROGRAM: Breakz Vs Drums** (dvorana **hall**)
- > **SOBOTA / SATURDAY / 12. 8.**
20:00 **REVERSE ENGINEERING - festival** **neveljavljenih skupin disregarded bands festival:** **SPLEEN, GENERAL MUSASHI**
22:30 **DJ PROGRAM: dj Burzum, dj Nihil - Hellektro** (dvorana **hall**)
- > **NEDELJA / SUNDAY / 13. 8.**
20:30 **BEATSTEAKS (D):** punk-rock koncert **punk-rock concert**
23:00 **IMPRO LIGA (Slo):** improgledališče **improvisational theatre** (dvorana **hall**)

TEDEN 3 WEEK

- 21:00 **DUŠAN TEROPŠIČ (Slo)** **Sam v žepu:** ples **dance**
22:30 **DJ PROGRAM: dj Yerbus - visual power noise** (dvorana **hall**)
- > **SREDA / WEDNESDAY / 16. 8.**
20:30 **SABAH BLUES (Slo):** podalpski sevдах **ethno concert**
22:30 **DJ PROGRAM: dj Frigid, dj Antistatik - Das WwWunderkugel** (dvorana **hall**)
- > **ČETRTAK / THURSDAY / 17. 8.**
18:30 **OTROŠKI PROGRAM** **Programme for children**
TEATER PIKI (Sk) **Čin čin:** gledališče **theatre**
HIŠA OTROK IN UMETNOSTI (Slo) **Ptički iz gnezda:** ustvarjalna delavnica - vrabčki iz blaga **creative workshop - sparrows from cloth**
21:00 **FILMSKI VEČER:** kratki animirani filmi **short animated films**
22:30 **FILMSKI VEČER:** kratki animirani filmi **short animated films** (dvorana **hall**)
- > **PETEK / FRIDAY / 18. 8.**
20:30 **BILK (Hr):** "radioaktivni" stik DnB, breakbeata, reggaeja in postrocka **"radioactive" contact of DnB, breakbeat, reggae and post-rock**
22:30 **DJ PROGRAM: Just Drumz - DnB, break beat** (dvorana **hall**)
- > **SOBOTA / SATURDAY / 19. 8.**
12:00 **MAŠA KAGAO KNEZ (Slo):** delavnica afriških plesov **african dance workshop**
20:30 **MATICE (Slo):** eksperimentalni zvočni projekt članov **The Stroj** **experimental sounding project**
22:30 **DJ PROGRAM: Junglistz (GB) - jungle, DnB** (dvorana **hall**)
- > **NEDELJA / SUNDAY / 20. 8.**
12:00 **MAŠA KAGAO KNEZ (Slo):** delavnica afriških plesov **african dance workshop**

- 20:30 **BOLŠOJ DOMSKI KOZAKI (Rus):** tradicionalni moški pevski zbor ob plesni in glasbeni spremljavi **traditional male chorus with dance and music accompaniment**
23:00 **GVERILA TEATER (Slo):** improgledališče **improvisational theatre** (dvorana **hall**)
- **PONEDELJEK / MONDAY / 21. 8.**
12:00 **KIM KOMLIJANEC IN KUD SODOBNOST INTERNATIONAL:** delavnica dramskega pisanja za začetnike **workshop for playwrights beginners** (dvorana **hall**)
21:00 **ANA MARIJA MITIČ IN NEJC SIMŠIČ (Slo)** **Dragulji:** gledališče **theatre**
22:30 **DJ PROGRAM: dj Miha;** elektro (dvorana **hall**)
- > **TOREK / TUESDAY / 22. 8.**
12:00 **KIM KOMLIJANEC IN KUD SODOBNOST INTERNATIONAL:** delavnica dramskega pisanja za začetnike **workshop for playwrights beginners** (dvorana **hall**)
20:00 **CROSS RADIO festival**
LIRA VEGA (Sr): space pop-rock,
INTIMN FRIZURN (Slo): etno-dub-jazz-funk-rock
23:00 **EVERY KID ON SPEED(MK)** **Live act:** glitch & cut up elektronika, dj set; **Cross DJ seansa: dj Ditchman (Hr), mm Checkman (Slo)** (dvorana **hall**)

TEDEN 4 WEEK

> **SREDA / WEDNESDAY / 23. 8.**
 12:00 **KIM KOMLIJANEC IN KUD SODOBNOST INTERNATIONAL:**
 delavnica dramskega pisanja za začetnike
workshop for playwrights beginners (dvorana hall)
 20:00 **CROSS RADIO festival**
VUNENY (BiH): etno-dub-rock ambientala
RUINS MATADOR (Slo): shizo-dark-jazz-rock
 23:00 **WOO (Sr) Live act:** elektro-akustična experimentalna; **Cross DJ seansa:** dj Silver Wolf feat. Anatomija Zvuka (BiH), dj Dragon Ninja (Mk) (dvorana hall)

> **ČETREK / THURSDAY / 24. 8.**
 12:00 **KIM KOMLIJANEC IN KUD SODOBNOST INTERNATIONAL:**
 delavnica dramskega pisanja za začetnike
workshop for playwrights beginners (dvorana hall)
 18:30 **OTROŠKI PROGRAM Programme for children**
GLEDALIŠČE ZA OTROKE IN MLADINO LJUBLJANA (Slo) Tinka šminka:
 gledališče theatre
HIŠA OTROK IN UMETNOSTI (Slo) Kiparimo, lončarimo:
 ustvarjalna delavnica - glineni izdelki **creative workshop - loamy products**
 21:00 **FILMSKI VEČER (Slo) AGRFT:** kratki filmi **short films**
 22:30 **FILMSKI VEČER (Slo) BUBE:**
 dokumentarni film **documentary film** (dvorana hall)

> **PETEK / FRIDAY / 25. 8.**
 20:30 **NEIL LEYTON & TURKU ROMANTIC MOVEMENT (Kanada/Canada):**
 rock koncert **rock concert**
 22:30 **DJ PROGRAM: Drumvise** (dvorana hall)

> **SOBOTA / SATURDAY / 26. 8.**
 15:00 **Street Explosion Urbano 2 dni**
GRAFITI SESSION
 20:30 **LEAF-FAT (Slo):** emo core
 22:30 **DJ PROGRAM** (dvorana hall)

> **NEDELJA / SUNDAY / 27. 8.**
 19:45 **Street Explosion Urbano 2 dni**
KANDA KODŽA I NEBOJŠA (Sr): alternativni rock **alternative rock**
 21:00 **SREČNA MLADINA (Slo):** alternativni rock **alternative rock**
 23:00 **MANJŠE ZLO (Slo):** improgledališče **improvisational theatre** (dvorana hall)

→ **PONEDELJEK / MONDAY / 28. 8.**
 21:00 **THEATER IRRWISCH (A) Hops!** komedija **comedy**
 22:30 **KONCERTNI MARATON RADIA ŠTUDENT (Slo): Y, NIOMAS, RAGESPECT, SCHNAPS IN TAVŽNTROŽA** (dvorana hall)

> **TOREK / TUESDAY / 29. 8.**
 20:30 **"FESTIVAL SKOZI OČI FOTOGRAFOV" Festival LENT:** razstava fotografij
photo exhibition
 21:00 **LAČNI IN TREZNI (Slo):** eksperimentalna glasbeno-plesna predstava **experimental music dance performance**
 22:30 **DJ PROGRAM: Gigi Ali Khan** (dvorana hall)

TEDEN 5 WEEK
 avstrijski kulturni forum™

> **SREDA / WEDNESDAY / 30. 8.**
 20:30 **GOGOL BORDELLO (USA):** gipsy-punk
 22:30 **DJ POGRAM:** break beat (dvorana hall)

> **ČETREK / THURSDAY / 31. 8.**
 18:30 **OTROŠKI PROGRAM Programme for children**
THEATER ALTREGO (D) Aloha He; Breakfast Egg: lutke puppets
 20:30 **KATALENA (Slo):** etno koncert **etno concert**
 22:30 **DJ PROGRAM: Elektrosacher (I)** (dvorana hall)

> **PETEK / FRIDAY / 1. 9.**
MLADI PREŠEREN
 Ob začetku šolskega leta za ljubljansko mladino na Kudovem dvorišču, v dvorani in na Trnfestovem odru
 18:00 **INFOTRŽNICA:** predstavitev mladinskih organizacij, njihovih programov, aktivnosti in izdelkov
 18:30 **EUROBIROKRAT:** mednarodni mladinski projekt (Cz, Slo), interaktivna gledališka predstava - parodija, produkcija **KUD France Prešeren, KD Priden možc ter Hiša otrok in mladine Klamovka Praga.** Projekt so podprli: program EU Mladina, MOL in JSKD.
 20:00 **ODPRIMO VRATA ... IN GLAVE:** predstavitev projekta z brezplačnimi ustvarjalnimi in izobraževalnimi delavnicami za mlade, stare 14-27 let. Projekt poteka vsako leto konec avgusta v organizacijah članicah L'MIT. Tokrat spoznavamo: nakit in podobne drobnarije, indijski klasični ples bharat natyam, lutke iz rokava. **Koordinator L'MIT: Društvo ŠKUC - Infocenter Škuc.**

Pridržujemo si pravico do spremembe programa.

FESTIVAL So oMoGoČili

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

republika slovenija ministrtvo za kulturo

ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA

POKROVITELJI:

priveditve AmsTRNdAm so prijazno podprli

FONDS amateurkunst podiumkunsten

Velesposlaništvo Kraljevine Nizozemske

CAFE KOBALTY amsterdam www.cafekobalt.nl

OTROK IN UMETNOSTI HIŠA

LJUDMILA

AKUSTIKA PRIMOŽIČ

COLLEGIUM GRAPHICUM

internetni medijski pokrovitelj

Najdi.si

RADIO ŠTUDENT FM 87.7

ANTENA 105.2

mlska www.gms-drustvo.si

POSEBNA ZAHVALA: Youth Hostel Celica, Kinoteka

→ **ORGANIZATOR FESTIVALA**

KUD France Prešeren, Trnovo, Karunova 14, 1000 Ljubljana
 tel.: +386-1-283-22-88
 e-mail: kud@kud-fp.si
 http://www.kud-fp.si/trnfest

Odnosi z javnostmi: MoJa Ocvirk

→ **TRNFEST 2006**

IZBOR PROGRAMA

koordinatorka programa: Andreja Potočnik
 marketing: Matjaž Košir

glasba: Andreja Bolčina, Peter Barbarič
 otroški program: Irena Rajh Kunaver
 gledališče, ples in film: Lea Menard
 razstave: Tadeja Kovač
 teden nizozemske kulture: Duka Overmans
 DJ program: Tomaž Hrovat

oblikovanje zvoka: Jani Mujič, Tomaž Hrovat
 ozvočenje: Akustika Primožič
 koordinator tehnike: Jernej Vovk

grafično oblikovanje: Stanka Brljevič
 prelom in spletna stran: Luka Pralica

Ogled prireditev je brezplačen. **No admission fee for the events.**

KUD FRANCE PREŠEREN

KUD France Prešeren objavlja **RAZPIS ZA PROGRAME V LETU 2007**

Pozivamo vse, ki bi radi realizirali svoje ideje in udeležili svojo ustvarjalno energijo, da sodelujejo pri oblikovanju programa KUD France Prešeren v letu 2007. Razpis se nanaša na: gledališče, glasbo, program za otroke, likovno dejavnost, mladinske projekte, film, video, predavanja, multimedijske projekte ...

Organi KUD FP bodo obravnavali vse prijave, ki bodo oddane do 31. avgusta 2006. Vse informacije dobite v pisarni KUD FP (Karunova 14, Trnovo, Ljubljana) in na www.kud-fp.si.

pokrovitelj KUD FP

ljubljska banka
 Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana

06

+trnfest+
 01. 08. > 31. 08 > KUD France Prešeren